

# HPV

(人類乳突病毒)

# 疫苗

## 您需要了解的知識

### 1 什麼是HPV?

生殖器人類乳突病毒 (HPV) 在美國是最常見的性傳播病毒。

約有40種HPV。美國約有2000萬人受到感染，每年新增被感染者約有620萬人。HPV透過性接觸傳播。

大多數HPV感染不會引起任何症狀，而且會自行消失。但HPV之所以嚴重主要是因為它會引發女性子宮頸癌。在美國每年約有10,000名婦女患上子宮頸癌，3,700人死於此病。它是全世界女性患癌死亡的第2大主因。

HPV與發生在男性和女性身上的幾個不太常見的癌症類型也有關聯。它還會導致生殖器疣和上呼吸道疣。

超過50%的有性生活的男性和女性在其一生中的某個時候會感染上HPV。

我們無法治療HPV感染，但可治療其引起的疾病。

### 2 HPV疫苗——為什麼要接種疫苗?

HPV疫苗是一種非活性（不是活的）疫苗，能抵禦4種主要類型的HPV。

這4種類型包括2種會導致約70%的子宮頸癌的類型，以及2種導致約90%的生殖器疣的類型。

**HPV疫苗可以預防大多數生殖器疣和大多數子宮頸癌病例。**

HPV疫苗應可提供持久的保護。但是已接種疫苗的女性還是需要接受子宮頸癌篩檢，因為疫苗並不能抵禦所有會引起子宮頸癌的HPV類型。

### 3 誰應該接種HPV疫苗，何時接種?

常規接種疫苗

- 通常建議**11至12歲**的女孩接種HPV疫苗。醫生可以為年齡小到9歲的女孩注射該疫苗。

為什麼女孩在這個年齡接種HPV疫苗?

女孩在初次性接觸之前接種HPV疫苗十分重要，因為那時她們尚未接觸到HPV。對於這些女孩，該疫苗能夠預防其針對的4種HPV所引起的幾乎所有疾病。

但是，如果女孩或成年女子已感染某種HPV，則疫苗將不能預防該種HPV引起的疾病。

補種疫苗

- 如果**13至26歲**的女孩及成年女子沒有在年齡最小的時候接種過此疫苗，我們也建議她們接種疫苗。

HPV疫苗分3劑注射：

第1劑：現在

第2劑：第1劑2個月之後

第3劑：第1劑6個月之後

不建議注射補充（加強）劑量。

HPV疫苗可與其他疫苗同時注射。

### 4 有些女孩或成年女子不應接種HPV疫苗或應暫時不要接種

- 任何曾對酵母、HPV疫苗的任何其他成分或之前注射的HPV疫苗針劑有過危及生命的過敏反應的人都不應注射疫苗。如果注射疫苗的人有任何嚴重過敏現象，請告訴您的醫生。

HPV疫苗

2/2/2007

- 孕婦不應注射疫苗。看起來疫苗對孕婦和胎兒都是安全的，但這方面的研究仍在進行當中。不必因在懷孕期間接種了HPV疫苗而考慮終止妊娠。哺乳期婦女可以安全地注射疫苗。

鼓勵任何得知在注射HPV疫苗時已經懷孕的女性致電  
**孕期注射HPV疫苗登記處，**  
 電話是800-986-8999。  
 該登記處的資訊可以幫助我們了解孕婦對疫苗會有什麼反應。

- 在按計劃接種疫苗的日子裏患有輕微疾病的人依然可以注射HPV疫苗。有中度或嚴重疾病的人應等到康復後再注射。

## 5 HPV疫苗有什麼風險？

HPV疫苗未表現出會引起任何嚴重副作用。

但是，疫苗和任何藥物一樣，都有可能導致嚴重問題，例如嚴重過敏反應。任何疫苗導致嚴重傷害或死亡的風險都是微乎其微的。

HPV疫苗可能會導致一些輕微問題：

- 注射部位疼痛（10人中約有8人）
- 注射部位發紅或腫大（4人中約有1人）
- 輕度發熱（100° F）（10人中約有1人）
- 注射部位發癢（30人中約有1人）
- 中度發熱（102° F）（65人中約有1人）

這些症狀不會持續很久，可自行消失。

疫苗引起的危及生命的過敏反應極為少見。如果有過敏反應，則會在接種疫苗後幾分鐘至幾小時內出現。

和所有疫苗一樣，HPV疫苗將繼續得到監控，以觀察其是否引起異常或嚴重問題。

## 6 如果出現了嚴重反應該怎麼辦？

我應該注意什麼？

- 任何異常情況，例如高燒或行為異常。嚴重過敏反應的跡象包括呼吸困難、喉嚨嘶啞或氣喘、麻疹、蒼白、虛弱、心跳加快或頭暈眼花。

我該怎麼辦？

- 給醫生打電話，或立刻送病人就醫。
- 告訴醫生發生了什麼情況，發生的日期和時間，以及何時注射的疫苗。
- 要求醫生、護士或衛生部門遞交一份疫苗不良事件報告系統（Vaccine Adverse Event Reporting System，簡稱VAERS）表格，將過敏反應上報。

您也可以透過VAERS網站[www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov)遞交這份報告，或致電1-800-822-7967。

VAERS不提供醫療建議。

## 7 我怎樣了解更多相關知識？

- 詢問您的醫生或護士。他們會給您看疫苗說明書，或推薦其他的資訊來源。
- 給您所在地或所在州的衛生部門打電話。
- 聯絡疾病控制與預防中心（Centers for Disease Control and Prevention，簡稱CDC）：
  - 致電**800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**
  - 瀏覽CDC的網站[www.cdc.gov/std/hpv](http://www.cdc.gov/std/hpv)和[www.cdc.gov/nip](http://www.cdc.gov/nip)。



衛生和人類服務部  
 疾病控制與預防中心  
 國家免疫和呼吸道疾病中心

疫苗資訊聲明（臨時）

人類乳突病毒（HPV）疫苗 - Chinese

2/2/07

Translation provided by NYC Dept. of Education  
 and NYC Dept. of Health and Mental Hygiene.